

SPL

DIMARTS, 16 D'OCTUBRE

16.00 h Inauguració de les primeres Jornades Lingüístiques d'Andorra a càrrec de Juli Minoves, ministre Portaveu, de Cultura i Ensenyament Superior.

Ponència: "Dret i llengua a Andorra", a càrrec d'Antoni Morell, escriptor i advocat.

Presentació del treball sobre el *Diccionari català-txec*, a càrrec de Jan Schejbal, catedràtic de la Universitat Carolina de Praga.

Lloc: *Hotel Fènix*

Més informació:

Pàgina web: www.catala.ad

Telèfon: (+376) 806 670

PRIMERES JORNADES LINGÜÍSTIQUES D'ANDORRA

sociolingüística, terminologia i didàctica



Govern d'Andorra

Entre tots fem un país millor



Casa Matutano de Castelló, on es van signar les Normes ortogràfiques l'any 1932

DIMECRES, 17 D'OCTUBRE

10.00 h Presentació de la xarxa panllatina Realiter, a càrrec de Daniel Prado, director de Terminologia i Indústries de la Llengua de la Unió Llatina.

Presentació general sobre la situació socioterminològica de les llengües:

10.20 h Catalana, a càrrec de Pilar Sánchez-Gijón, professora de la Universitat Autònoma de Barcelona.

11.00 h Francesa, a càrrec de Loïc Depecker, professor de la Universitat París III.

11.30 h - 11.45 h Pausa i cafè

11.45 h Castellana, a càrrec de Josefa Gómez de Enterría, professora de la Universitat d'Alcalá de Henares.

12.15 h - 12.45 h Debat

Lloc: *Hotel Fènix*

15.00 h Taller del Centre de Terminologia TERMCAT destinat a personal administratiu, ensenyants, periodistes, etc., per orientar vers la recerca terminològica i les bones pràctiques en el camp de la neologia. A càrrec de Glòria Fontova i Xavier Fargas, tècnics del TERMCAT.

Lloc: *Escola Andorrana d'Escaldes-Engordany*

DIJOUS, 18 D'OCTUBRE

10.00 h Sistemes d'intercomprensió de llengües llatines i presentació de la didàctica d'intercomprensió, a càrrec de Dolores Álvarez, directora adjunta de Promoció i Ensenyament de Llengües de la Unió Llatina, i Manuel Antonio Tost Planet, professor de la Universitat Autònoma de Barcelona.

11.30 h - 11.45 h Pausa i cafè

11.45 h - 13.00 h Presentació del programari educatiu *Itineraris romànics*, a càrrec de Mercè Oliva, professora de la Universitat Autònoma de Barcelona.

Lloc: *Hotel Fènix*

15.00 h - 18.00 h Treball en grups sobre els mòduls tractats al matí, a càrrec d'Àngels Campà i Artur Noguerol, professors de la Universitat Autònoma de Barcelona. Debat amb els participants i conclusions.

Lloc: *Escola Andorrana d'Escaldes-Engordany*

19.00 h 75è aniversari de les Normes Ortogràfiques de Castelló, a càrrec de Vicent Pitarch, escriptor i catedràtic de filologia i cultura europees de la Universitat Jaume I.

Lloc: *Hotel Fènix*

DIVENDRES, 19 D'OCTUBRE

17.00 h Obertura a càrrec de les autoritats del Govern d'Andorra i Joan Martí Castell, president de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans.

Primera sessió de ponències:

17.30 h "L'Atlas lingüístic del domini català i Andorra", a càrrec de Joan Veny, catedràtic de filologia catalana de la Universitat de Barcelona.

18.00 h "Pirineus, llengua i desenvolupament", a càrrec de Ramon Sistac, professor de la Universitat de Lleida i membre de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans.

18.30 h "Escriure des d'Andorra", a càrrec d'Albert Salvadó, escriptor.

19.00 h "Les darreres dades sobre l'estat del català a Andorra", a càrrec de Joaquim Torres, president de l'Associació de Sociolingüistes de Llengua Catalana.

19.30 h - 20.00 h Col·loqui

Lloc: *Hotel Fènix*

DISSABTE, 20 D'OCTUBRE

Segona sessió de ponències:

10.00 h "El vocabulari andorrà i el seu reconeixement normatiu: una aproximació", a càrrec de Joan Sans, cap del Servei de Política Lingüística del Govern d'Andorra.

10.30 h "L'establiment de la grafia dels topònims andorrans: tradició, evolució i coherència", a càrrec de Xavier Rull, professor de la Universitat Rovira i Virgili de Tarragona.

11.00 h - 11.15 h Pausa i cafè

11.15 h "El paper del Principat d'Andorra com a garant internacional del català", a càrrec de Jordi Gallardo, secretari d'Estat de Política Cultural del Govern d'Andorra.

12.00 h Col·loqui

12.45 h Cloenda a càrrec de les autoritats del Govern d'Andorra i del president de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans.

Lloc: *Hotel Fènix*
